

289/2013/Ka

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

Fővárosi Csatornázási Művek Zártkörű Részvénytársaság

Székhelye: 1087 Budapest, Asztalos S. u. 4.
Telefon: +36 1 4554 224
Telefax: +36 1 4554 232
Számlavezető bank: Budapest Bank ZRt.
Pénzforgalmi jelzőszám: 10102093-04853203-00000009
Adószám: 10893850-2-44
Cégjegyzék szám: Cg 01-10-042418
Statisztikai számjel: 10893850-3700-114-01
- a továbbiakban mint Megrendelő

SADE- Magyarország Mélyépítő Kft.

Székhelye: 1117 Budapest, Budafoki út 72-74.
Telefon: +36 1 887 3400
Telefax: +36 1 205 6065
Számlavezető bank: BNP Paribas Magyarországi Fióktelepe
Pénzforgalmi jelzőszám: 13100007-02507600-00463489
Adószám: 11097875-2-44
Cégjegyzék szám: Cg 01-09-680188
Statisztikai számjel: 11097875-4221-113-01
- a továbbiakban mint Vállalkozó

PREAMBULUM

Jelen szerződés a Megrendelő, mint a keretmegállapodásos közbeszerzési eljárást lefolytató Ajánlatkérő, és a Vállalkozó, mint az eljárás második szakasz XII. ütemének nyertes Ajánlattevője között jön létre a köztük 2010. október 1. napján megkötött keretszerződés alapján. Mindezekre tekintettel a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik a keretmegállapodásos közbeszerzési eljárás első szakaszát lezáró keretmegállapodás, a második szakasz ajánlattételi felhívása, és dokumentációja, illetőleg az eljárás során keletkezett kiegészítő tájékoztatások, továbbá a nyertes Ajánlattevő ajánlata.

1. A szerződés tárgya

Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvállalja a „*Vállalkozási szerződés keretében a fővárosi csatornák rekonstrukciós munkáinak elvégzése 2010-2014. második szakasz XII. ütemében a Budapest XX. kerület Vas Gereben u. (Kende Kanuth u. – Jókai u.)*” munkálatainak elvégzését az ajánlattételi felhívás és az ajánlattételi dokumentáció alapján, valamint a Vállalkozó által beadott nyertes ajánlat szerint – melyek a továbbiakban a szerződés részét képezik – figyelembe véve az eljárás során az ajánlattevő által feltett kérdéseket és az ajánlatkérő által azokra adott válaszokat.

2. Vállalkozási díj:

Nettó: 64.100.000,- Ft
azaz: Hatvannégymillió-egyszázezer forint.

A 2007. évi CXXVII. tv. 142.§ alapján az általános forgalmi adót a Megrendelő fizeti.

A kivitelezési munka elvégzése a vonatkozó szabályok alapján építésügyi hatósági engedélyhez kötött tevékenység, ezért a Felek között létrejött szerződés a 2007. évi CXXVII. törvény (Áfa tv.) 142 § (1) bekezdés b) pontja szerinti fordított ÁFA elszámolás alá tartozik.

Az ÁFA tv. 142 § (7) bekezdés értelmében – a kivitelezési munkák vonatkozásában – Vállalkozó olyan számla kibocsátásáról gondoskodik, amelyben áthárított adó, illetőleg az Áfa tv. 83. § -ban meghatározott százaléktétel nem szerepel.

- 2.1. A vállalkozási díj a befejezési határidő figyelembevételével prognosztizált egyösszegű átalányár.
- 2.2. A Vállalkozó a fenti díjon felül többletköltséget semmilyen jogcímen nem érvényesíthet, kivéve a Megrendelő által elrendelt pótmunkák ellenértékét.
- 2.3. Pótmunka elrendelése esetén Vállalkozó írásban közli vállalásának feltételeit, melynek egyeztetése után a felek jelen szerződést kiegészítik, módosítják.
- 2.4. A vállalkozási díj tartalmazza:
 - az esetleges árváltozások kihatásait,
 - a kiviteli tervdokumentáció esetleges hiányosságából, hibájából adódó tervezési, engedélyezési és építési költségeket, de a vis major nem tartozik ide.
 - A közút nem közlekedési célú igénybevételéhez szükséges terület nagyságának meghatározása (m²/nap) alapján számított összeget,
 - kitzúzést, melyhez alappontot a tervezői művezetés keretében biztosítja a Megrendelő,
 - a felvonulási terület biztosítását és az ezzel kapcsolatos költségeket,
 - a kötelező közmű-nyilvántartáshoz a bemérés feltételeinek biztosítását,
 - a szakhatósági felügyelet, továbbá a kivitelezéshez szükséges –de a Megrendelő által nem biztosított- hatósági és egyéb engedélyek költségeit,
 - az ágazati és egyéb szabványokban, műszaki előírásokban, valamint mintavételi, minőségi feltételekben előírt mintavétel, vizsgálat, mérés költségeit,
 - a kötelező vizsgálatok (KMFÁ, ÉMI, FCSM Zrt.) költségeit,
 - több vállalkozó esetében az együttműködést biztosító költségeket,
 - a kivitelezéssel összefüggő egyéb költségeket,
 - a lerakás költségeit, információs tábla költségeit.

3. Kivitelezési határidők

- 3.1. Vállalt munkavégzési napok száma: 60
- 3.2. A munkaterületet a Megrendelő munkavégzésre alkalmas állapotban köteles átadni. A munkaterület átadásáról-átvételéről szerződő felek a helyszínen az aktuális állapotot rögzítő jegyzőkönyvet vesznek fel. Ebben rögzítik a munkaterület biztosításával kapcsolatban teendő esetleges további intézkedéseket és az erre irányuló együttműködés feltételeit.
- 3.3. A munkaterület igénybevételéhez szükséges (burkolatbontási és egyéb) engedélyek beszerzése a Vállalkozó feladata.

4. A Vállalkozó jogai, kötelezettségei

- 4.1. Vállalkozó köteles a szerződés tárgyát képező munkákat a Magyar Szabványoknak, irányelveknek, az FCSM Zrt. Műszaki Előírásainak megfelelően elvégezni.
- 4.2. Vállalkozó köteles betartani az érvényes magyar építésügyi, egészségügyi, tűzrendészeti, környezetvédelmi, munkavédelmi, munkaügyi, és egyéb vonatkozó előírásokat is.

- 4.3. A minőségtanúsítással kapcsolatos vizsgálatok, szakvélemények, engedélyek beszerzésének költségei Vállalkozót terhelik.
- 4.4. Vállalkozó köteles megvizsgálni, hogy a munkaterületen korábban végzett munkák esetleges hibái vagy hiányosságai nem akadályozzák-e a munkavégzésben, a szerződésszerű teljesítésben. Ezen ellenőrzési kötelezettségének elmulasztása esetén reá hárul annak bizonyítása, hogy a hibát, vagy hiányosságot más vállalkozó munkája idézte elő.
- 4.5. Vállalkozó köteles a teljesítéssel egyidejűleg az általa beépített anyagok, szerelvények magyar nyelvű, minőségtanúsító bizonylatait, alkalmazási engedélyeit Megrendelő részére teljes körűen átadni.
- 4.6. Vállalkozó köteles a munkaterület átadás-átvételének napjától a 191/2009 (IX. 15.) Kormányrendelet rendelet alapján Építési naplót folyamatosan vezetni és abban írásban rögzíteni minden olyan körülményt, állapotot, feltételt, észrevételt, ami a vállalkozás megvalósításával kapcsolatos. Ebben köteles megnevezni a felelős műszaki vezetőt is.
- 4.7. A munkavégzéshez szükséges közmű- és útsatlakozások kiépítésének költsége, valamint az igénybevett közműszolgáltatások díja a Vállalkozót terheli. Vállalkozó köteles a kivitelezés során az előírások szerinti hatósági bejelentéseket (pl. kivitelezés megkezdése) megtenni, minden engedélyt (pl. közterület-, úthasználat) beszerezni és költségeit viselni.
- 4.8. A Vállalkozónak a kivitelezés teljes időtartama alatt saját költségén kell biztosítani a szükséges közüzemi szolgáltatások használatát.
- 4.9. Vállalkozó köteles a munkavégzését olyan gondossággal megszervezni, hogy minden esetlegesen felmerülő akadály időben megszüntethető legyen. Köteles ennek érdekében ezen akadályokra időben felhívni a Megrendelő figyelmét.
- 4.10. Vállalkozó a munkák során csak bejelentett, kellő szakismerettel és gyakorlattal rendelkező, munkavédelmi és más szükséges oktatásban részesített személyeket alkalmazhat.
- 4.11. Vállalkozó köteles a vállalkozáson dolgozók foglalkoztatásával kapcsolatban a jogszabályok által megkövetelt összes adminisztratív (bejelentési, nyilvántartási, stb.) kötelezettséget teljesíteni. Amennyiben a munkavállalók körében külföldi állampolgár is lenne, úgy alkalmazásuk tekintetében valamennyi speciális jogszabályi előírást is köteles betartani. E kötelezettsége esetleges elmulasztásáért a Megrendelőt felelősség nem terheli.
- 4.12. Vállalkozó az alvállalkozójának teljesítéséért is felel. Az alvállalkozó ismétlődően szakszerűtlen munkavégzése esetén a Megrendelő felhívására a Vállalkozó köteles az érintett alvállalkozóval a szerződését felbontani és a tárgyi munka I. osztályú, szerződésszerű elvégzéséről haladéktalanul gondoskodni.
- 4.13. A munkaterület átadása után, a kivitelezés időszakában a Vállalkozó köteles az állag-és vagyonvédelem valamint a munkabaleset-, illetve életvédelem biztosítására, az esetlegesen okozott károk késedelem nélküli helyreállítására, megtérítésére.
- 4.14. A vállalkozás tárgyának átadás-átvételéig a Vállalkozó feladatát képezi a munkaterület szükséges elkerítése, őrzése, kivilágítása, a közúti és tájékoztató táblák elhelyezése.
- 4.15. Vállalkozó köteles a munkavégzés céljából birtokba vett munkaterület megfelelő tisztán tartásáról és a keletkezett törmelék, hulladék elszállításáról és jogszerű elhelyezéséről gondoskodni.

- 4.16. Vállalkozó köteles minden eltakarásra kerülő munkarésről Megrendelőt az eltakarás előtt három nappal előbb írásban értesíteni és részére az ellenőrzés lehetőségét biztosítani. Vállalkozói mulasztás esetén a Vállalkozó az eltakarás után is köteles a saját költségén biztosítani a megtekinthetőséget. Megrendelői mulasztás esetén az utólagos megtekintés költségei Megrendelőt terhelik. Kivételt képez ez alól az az eset, ha az eltakart munkarész hibásnak bizonyul, mert ebben az esetben a megtekintés biztosításának költségei is Vállalkozót terhelik.
- 4.17. Vállalkozó köteles biztosítani, hogy a Megrendelő bármely időpontban gyakorolhassa ellenőrzési jogát, megtekinthesse és belépjen a munkavégzés helyszínére, az anyagok, termékek, szerkezetek, berendezések minőségét, gyártási helyszínét, fázisait ellenőrizhesse.
- 4.18. Vállalkozó megvalósítási tervdokumentáció készítésére köteles, amelyre rávezet minden tervezett és megvalósult állapot közötti esetleges eltérést. Vállalkozó felelős a megvalósulási tervdokumentáció adatainak helyességéért, hitelességéért a Vállalkozó cégszerű aláírásával és pecsétjével igazolja.
- 4.19. Vállalkozó köteles az elkészült munkát a Megrendelőnek írásban készre jelenteni. Az esetleges sikertelen átadás-átvételi eljárások költségei a Vállalkozót terhelik.
- 4.20. Vállalkozó köteles Megrendelőnek az átadás-átvételi eljárás megkezdésekor átadni az átvételi vizsgálathoz és használatbavételhez szükséges dokumentumokat, beleértve 3 pld. megvalósulási tervdokumentációt, 1-1 pld. felelős tervezői, kivitelezői és szerelési nyilatkozatokat, a műbizonylatokat a kamerás bemérésről és az előírt paraméterek ellenőrzéséről készült jegyzőkönyveket Ezek teljesítése a végszámla benyújtásának feltétele.

5. A Megrendelő jogai, kötelezettségei

- 5.1. Megrendelő kötelezettsége átadni a jelen szerződés tárgyának megvalósításához szükséges terveket.
- 5.2. Megrendelő a Vállalkozó által vezetett *Építési naplót* legalább 8 naponként ellenőrzi. A szerződő felek a naplóbejegyzésre meghatalmazott személyeket kötelesek a naplóban feltüntetni. Az építési naplóban megállapítások, megjegyzések, kifogások, stb. bejegyzésére kizárólag a megnevezett, illetőleg a Megrendelő által esetileg írásban felkért, vagy kijelölt személyek (pl. tervező) jogosultak. Az építési naplót 1 eredeti és 2 másolati példányban kell vezetni, amelyből a Megrendelő 1 másolati példányt kap.
- 5.3. A Megrendelőnek a Vállalkozó naplóbejegyzésére vagy írásbeli megkeresésére a lehető legrövidebb időn belül állást kell foglalnia. A Megrendelő ugyanakkor elvárja a Vállalkozótól, hogy a tervtől eltérő szükséges vagy javasolt módosításokat műszaki és gazdasági számításokkal támassza alá.
- 5.4. Megrendelőnek joga van az adott munkafázist leállítani, ha az nem a tervnek és az elvárt minőségnek megfelelő. A hibásan teljesített művet utasítása szerint le kell bontani és megfelelő módon újra kell építeni (szerelni), amennyiben az szakszerűen nem javítható. A bontási és újraépítési többletköltségek a Vállalkozót terhelik és a javítási, újraépítési, illetve szerelési munka a kivitelezési határidőt nem módosíthatja.

6. Teljesítés

- 6.1. Vállalkozó a jelen szerződés tárgyát képező munkát a jelen szerződés 1 sz. mellékletét képező *Tervezett megvalósulási és pénzügyi ütemterv* alapján végzi.

11/

- 6.2. A munka készre jelentését követően Megrendelő kitűzi az átadás-átvételi eljárás időpontját és arra a jogszabályban megjelölt szervek, közműszolgáltatók stb. képviselőit meghívja. A kivitelezésben közreműködő alvállalkozókat a Vállalkozó hívja meg.
- 6.3. Vállalkozó köteles az átadás-átvétel elkezdésének időpontjában a Megrendelővel közösen felvett hiba- és hiánylista alapján a szükséges javításokat a kitűzött hiánypótlási határidőre elvégezni. A hiánypótlásra szabott határidő elteltével a Vállalkozó ismételten készre jelenti a munkát; az új átadás átvételi eljárásra a 7.2. pontban foglaltak irányadóak.
- 6.4. Amennyiben az átadás-átvételi eljárás során, illetve a fenti javítások előírt I. osztályú minőségben való elvégzése után megállapításra kerül, hogy a Vállalkozó szerződésszerűen teljesített, a Megrendelő köteles a kivitelezési munkákat átvenni, és a teljesítést az átadás-átvételi jegyzőkönyvben rögzíteni.
- 6.5. Vállalkozó a szerződés teljesítése érdekében felmerülő szombati, vasárnapi, vagy ünnepnap, illetve éjszakai munkavégzés esetén díj-, illetve költségtöbbletre nem tarthat igényt.
- 6.6. Ha a Vállalkozó önhibáján kívül nem teljesíti a vállalt határidőt, a szerződő felek a határidő módosítását az akadályoztatás és a munka folytatásához szükséges felkészülés időtartamának függvényében egyeztetik.

7. Számlázási rend:

- 7.1. Vállalkozó az elvégzett munkáról a jelen szerződés 1 sz. mellékletét képező műszaki és pénzügyi ütemterv szerint rész-számlát, illetve egy végszámlát állít ki 4 példányban. A számlákat a Megrendelő nevére és címére kell kiállítani és megküldeni az FCSM Zrt. Igazgatási Osztály Iratkezelés részére. A közút nem közlekedési célú igénybevételi díja külön rész-számlán kerüljön rögzítésre.
- 7.2. A *rész-számla* kiállításának alapja a Megrendelő által aláírt, a szerződésszerű részteljesítést igazoló jegyzőkönyv, amelyben a felek rögzítik a műszaki teljesítést és a hozzá tartozó vállalkozási díjat.
- 7.3. A *végszámla* a Megrendelő, az Üzemeltető és a hatóságok által aláírt, a sikeres átadás-átvételi eljárás során felvett és egyben teljesítési igazolásnak is minősülő átadás-átvételi jegyzőkönyv alapján nyújtható be.
- 7.4. A részfizetéshez kötött kivitelezési részhatáridő elmulasztása esetén a részfizetést a Megrendelő mindaddig visszatarthatja, amíg az előírt részfeladatot az előírt műszaki tartalommal a Vállalkozó elvégzi.
- 7.5. A részfizetéshez kötött kivitelezési részhatáridők be nem tartása esetén Megrendelő felszólíthatja Vállalkozót a lemaradás okának írásbeli indoklására.
- 7.6. Leigazolt teljesítés esetén Vállalkozó számláit a Megrendelő köteles befogadni.
- 7.7. A számla összegének átutalása a számla kézhezvételétől számított 30 napon belül történik a Vállalkozó BNP Paribas Magyarországi Fióktelepénél vezetett 13100007-02507600-00463489 sz. számlájára (számlavezető pénzintézet neve és számlaszáma).
- 7.8. A havonta nettó módon számított, 200.000,- forintot meghaladó értékű számla kifizetésének feltétele a kifizetés időpontját megelőzően átadott, bemutatott vagy megküldött 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolás eredeti vagy hiteles másolati példánya a Vállalkozó részéről. Amennyiben az igazolás nem nemleges vagy 30 napnál régebbi, illetve egyéb módon nem megfelelő, Megrendelő a benyújtott számla nettó értékét visszatartja.

7.9. Megrendelő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg hozzájárulását adja, hogy az igazolt, szerződésszerű teljesítés esetén a fizetési határidő eredménytelen elteltét követően a Vállalkozó a Megrendelő jelen szerződésben megjelölt számlája terhére beszedési megbízást nyújthat be, és felhatalmazza a Budapest Bank Zrt.-t, hogy a Vállalkozó követelését a 10102093-04853203-00000009 számú számlája terhére elégítse ki. (7. sz melléklet)

8. Jótállás, szavatosság

8.1. Vállalkozó az általa megvalósított létesítményekre és tartozékaira **24 hónap jótállást** vállal. Vállalkozó jótállási kötelezettsége nem zárja ki és nem is korlátozza a jogszabályon alapuló szavatossági kötelezettségét, ideértve egyes szerkezetek és azok létrehozásánál felhasználásra kerülő termékek kötelező alkalmassági idejéről szóló 12/1988. (XII.27.) ÉVM-IpM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet által meghatározottakat is.

8.2. A jótállási és szavatossági idő kezdetét a sikeres műszaki átadás-átvétel lezárásának időpontjától kell számítani.

9. Szerződést biztosító mellékkötelezettségek

9.1. Szerződésszegés esetén jelen szerződésre irányadó keretmegállapodásban meghatározott 10.000.000,- Ft (azaz tízmillió forint) mértékű *jótéjesítési biztosíték* terhére a Megrendelő jogosult lehívást eszközölni. A lehívás lehet részleges vagy a teljes biztosítéki értékre terjedő. Akár teljes, akár részleges lehívás esetén Vállalkozó a Megrendelő felhívására és a Megrendelő által meghatározott határidőre köteles a jótéjesítési biztosítékot a keretmegállapodásban meghatározott összegre feltölteni. Amennyiben ennek megtagadása vagy az előírt határidőre a teljes feltöltés elmaradása folytán a jótéjesítési biztosíték pénzügyi alapja kimerül, a Megrendelő jogosult a Szerződést egyoldalúan, érdekmúlás igazolása nélkül felmondani.

9.2. A szerződésszegés alapján érvényesíteni kívánt lehívás mértéke a Megrendelő kizárólagos mérlegelési jogköre.

9.3. A Megrendelő a jótéjesítési biztosíték mértékét meghaladó, bármilyen jogcímen fennálló igényét is érvényesítheti Vállalkozóval szemben.

9.4. A Vállalkozót a jelen szerződésben meghatározott teljesítési határidő vagy részhatáridők neki felróható késedelmes teljesítése esetén napi **nettó 641.000,- Ft késedelmi kötbér** terheli.

9.5. A teljesítési határidőt vagy részhatáridőt több mint negyvenöt naptári nappal meghaladó, a Vállalkozónak (és/vagy annak alvállalkozójának) felróható késedelem esetén a Megrendelő a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja.

9.6. Amennyiben Vállalkozó szerződésszerű teljesítési kötelezettségének nem tesz eleget és emiatt a Megrendelő él az erre az esetre fenntartott felmondás jogával, a Megrendelő jogosult a Vállalkozótól a teljes nettó vállalkozási díj 40 %-ának megfelelő *meghiúsulási kötbért* is követelni.

9.7. A késedelmi és meghiúsulási kötbér elsődleges kielégítési alapját a 10.1. pontban meghatározott módon rendelkezésre bocsátott jótéjesítési biztosíték összege képezi. Ajánlatkérő jogosult a késedelmi és meghiúsulási kötbér jótéjesítési biztosítékból ki nem elégíthető részét a vég-, illetve a részszámlák értékéből visszatartani.

9.8. A Megrendelő a szerződést – a teljesítés lehetetlenné válása jogkövetkezményeinek alkalmazásával – azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Vállalkozó ellen végelszámolás, csőd-, vagy felszámolási eljárás indul.

21

22

9.9. A Vállalkozó *felelősségbiztosítással* tartozik a szerződésben vállalt munkáért a munka megkezdésétől a műszaki átadás-átvételi igazolás kibocsátásának napjáig, a 2. sz. melléklet szerint. Vállalkozó köteles kiegyenlíteni minden olyan követelést, amely a jelen szerződéssel összefüggésben harmadik személynek okozott személyi sérülések és dologi károk, valamint az ezekre visszavezethető vagyoni és nem vagyoni károk következtében jelentkeznek.

10. *A Felek együttműködése a szerződés időtartama alatt*

10.1. Felek a szerződés teljesítése során kötelesek folyamatosan együttműködni. Ennek során minden olyan akadályról vagy körülményről, amely a szerződés teljesítésére lényeges khatással lehet, kötelesek egymást haladéktalanul értesíteni. Felek a felmerülő vitás kérdéseket elsősorban a peres út mellőzésével közvetlen tárgyalások útján kísérlik meg rendezni. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a *Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről* szóló – többször módosított – 1959. évi IV. törvény előírásai irányadók.

10.2. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítésével kapcsolatban

- Megrendelő részéről műszaki ellenőr

Név:Tóth Attila

Telefon: +36 1 4761-874

- Vállalkozó részéről

Név:Bujdosó Barna

Telefon:06.30.3825-6703

jogosult eljárni.

10.3. A Felek mentesülnek a nem szerződésszerű magatartás negatív következményei alól, ha bizonyítják, hogy a késedelem a másik fél nem szerződésszerű teljesítésére vezethető vissza, vagy pedig bizonyítják, hogy a kötelezettség teljesítését Vis maior körülmény akadályozta. Az ilyen körülmény felmerülésekor a körülményre hivatkozni kívánó Fél a másik felet haladéktalanul értesíteni köteles. A Vis maior körülményt az arra hivatkozó fél az illetékes kereskedelmi kamarával igazoltatni köteles.

11. *Egyéb rendelkezések*

11.1. A jelen szerződéssel kapcsolatban felmerülő jogvitákban, beleértve az érvényessége, értelmezése, vagy megszüntetése feletti jogvitákat is, szerződő felek a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulhatnak.

11.2. A jelen szerződést csak a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény 303. § korlátai között és csak írásban, a szerződő felek cégszerű aláírásával lehet módosítani. Nem helyettesítheti a szerződés módosítását az építési naplóba történő bejegyzés.

A jelen szerződés elválaszthatatlan mellékleteit képezik:

Tervezett megvalósítási és pénzügyi ütemterv

Felelősségbiztosítás

Előírások a műszaki átadás-átvételi eljáráshoz

Információs tábla

Csatorna kiviteli tervdokumentáció

A Vállalkozó által beárazott tételes költségvetés

Felhatalmazó levél

Szerződő felek a jelen megállapodást, amely 6 eredeti példányban készült és ... oldalt tartalmaz, mint akaratukkal mindenben egyezőt, a létrehozására irányuló jogosultságuk birtokában írták alá és minden oldalt szignáltak.

Kelt: 2013. július 08.

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.

Megrendelő
Dr. Medovarszki Éva
ált. vezérigazgató-h.

Mező Ferenc
osztályvezető

Vállalkozó

SADE Magyarország

Mélyépítő Kft.

1117 Budapest, Budafoki út 72-74.
Tel.: 1/887-34-00; Fax: 1/205-60-65

CA

Le

W

PÉNZÜGYI ÜTEMTERV

Budapest XX.. kerület Vas Gereben utca csatornarekonstrukció

1. Rész-számla

Műszaki tartalom:

Befogadó M1 -4sz. akna szakaszon nyíltárkos
NÁ400-as KG csatorna 97,80fm
készítése,tisztítóaknákkal bekötéssel.

Készültségi fok: 40%

Teljesítési határidő: 2013.augusztus 16.

Számla nettó összege: 25 000 000 Ft

2. Rész-számla

Műszaki tartalom:

A 4 -7sz. akna szakaszon nyíltárkos NÁ400-
as KG csatorna 89,80fm
készítése,tisztítóaknákkal bekötéssel.

Készültségi fok: 80%

Teljesítési határidő: 2013.szeptember 10.

Számla nettó összege: 25 000 000 Ft

vég-számla

Műszaki tartalom:

Útburkolat
helyreállítása,készrejelentés,kamerás
búvárvizsgálat.

Készültségi fok: 100%

Teljesítési határidő: 2013.szeptember 30.

Számla nettó összege: 14 100 000 Ft

Mindösszesen: 64 100 000 Ft

ÁFA 27% 17 307 000 Ft

Bruttó összesen: 81 407 000 Ft

Budapest, 2013. július 08.



BIZTOSÍTÁSI KÖTVÉNY

Keret építés- és szerelésbiztosítás

Szerződésszám: 9 521 1041 9 092 352 00

Szerződő-Biztosított:	SADE-Magyarország Mélyépítő Kft. 1117 Budapest, Budafoki út 72-74.
Együttbiztosítottak köre:	A kivitelezésben résztvevő alvállalkozók, ill. további személyek eseti meghatározások szerint (külön díjvonzat nélkül)
Biztosítási módozat:	Contractor's All Risks (C.A.R.) építés- és szerelés biztosítás I. és II. fejezet (vagyon- és felelősségbiztosítás), a magyar jogszabályoknak megfelelően, kiegészítő záradékokkal.
A biztosítás tárgya:	A Szerződő és a Biztosított teljes mélyépítési tevékenységének (közműhálózatok építése, microtunelling és speciális mélyépítési munkák) vagyon- és felelősségbiztosítása. A kockázatba lépés időpontja előtt megkezdett munkákra nem terjed ki a biztosítási fedezet.
Elszámolás módja:	Bejelentéses
Kockázatviselés helye:	Magyarország, Lengyelország, Csehország, Szlovákia, Szerbia és Románia változó telephelyei
A biztosítás tartama:	határozatlan, felmondásig folyamatos
Biztosítás időszaka:	2012. január 01. - 2012. december 31.
A biztosítás fordulónapja:	minden év január hó 01. napja

1. Biztosítási összegek

I. Fejezet - Vagyonbiztosítás:

Tervezett építési teljesítés:	8.000.000.000,-Ft/bizt. időszak
Önrészesedés	300.000,-Ft/káresemény
Káreseménnyel kapcsolatos többletköltség:	10.000.000,-Ft/káresemény, 100.000.000,-Ft/bizt. időszak

Microtunelling és egyéb sajtózási munkák esetében az önrészesedés mértéke I. és II. fejezet, valamint záradékok tekintetében: 20% de min. 1.000.000,-Ft/káresemény.

Külföldön végzett építési projektek esetében az önrészek I. és II. fejezet, valamint záradékok, forintban meghatározott értékei 100%-al megemelkednek!

Generali-Providencia Biztosító Zrt.

1066 Budapest, Teréz krt. 42-44. - TeleCenter: 06 (40) 200 250 - www.generali.hu

II. Fejezet - Felelősségbiztosítás:

Kártérítési limit:	700.000.000,-Ft/bizt.időszak
Dologi és személysérüléses károknál:	350.000.000,-Ft/káresemény
Önrészesedés	Dologi kárnál: 10% de min. 200.000,-Ft/káresemény Személysérülésnél: nincs önrész

Csökkentett felelősségbiztosítási limit opció:

A Szerződő-Biztosított a fenti káreseményenkénti limit helyett egy kisebb limitet is igényelhet projektenként a fedezetbevételi kéressel együtt, mely kockázat csökkenésért a Biztosító díjengedményt ad.

a.) variáció:

Kártérítési limit felelősségi károknál:	120.000.000,-Ft/káresemény
Díjtétel diszkont:	4% (projekt díjára vetítve)

b.) variáció:

Kártérítési limit felelősségi károknál:	60.000.000,-Ft/káresemény
Díjtétel diszkont:	6% (projekt díjára vetítve)

Záradékok:	001.	Sztrájk, felkelés, belső zavargások Kártérítési limit: 10.000.000,-Ft/bizt.időszak Önrészesedés: min. I. fejezet szerint
	002.	Keresztfelelősség Önrészesedés: II. fejezet szerint
	003.	Szavatossági munkák fedezete Szavatossági időszak: 12 hónap a 004. záradékot követően Önrészesedés: I. fejezet szerint
	004.	Szavatossági munkák kiterjesztett fedezete Szavatossági időszak: 24 hónap Önrészesedés: I. fejezet szerint
	006.	Túlórak, éjszakai munkák, expressz-szállítmányok Kártérítés felső határa: 10.000.000,-Ft Önrészesedés: I. fejezet szerint
	007.	Légi szállítás Kártérítés felső határa: 5.000.000,-Ft Önrészesedés: I. fejezet szerint
	100.	Gépek és berendezések próbaüzeme Próbaüzem: 4 hét Önrészesedés: 300.000,-Ft/káresemény
	102.	Földkábelek, csővezetékek, egyéb berendezések Önrészesedés: a.) 20%, de min. 250.000,-Ft/káresemény b.) 250.000,-Ft/káresemény
		Jelen záradéktól eltérően a kiömlő anyagokra a Biztosító kockázatot vállal az alábbi limitekig: 1.000.000,-Ft/Káresemény, 3.000.000,-Ft/Bizt. időszak Önrészesedés: 10% de min. 250.000,-Ft
	112.	Tűzoltó berendezések Raktáregységenként tárolható max. érték: 20.000.000,-Ft Önrészesedés: I. fejezet szerint
	113.	Belföldi szállítás Szállítmányonkénti max. limit: 5.000.000,-Ft Önrészesedés: 20%, de min. I. fejezet szerint
	115.	Tervezői kockázat Kártérítési limit: 50.000.000,-Ft/bizt.időszak Önrészesedés: 20%, de min. I. fejezet szerint

116. Részátadással átvett, vagy üzembe helyezett létesítményrészek
Önrészesedés: I. fejezet szerint
119. Meglévő tulajdon
Kártérítési limit: 10.000.000,-Ft/bizt.időszak
Önrészesedés: 20%, de min. I. fejezet szerint
120. Teherhordó elemek rezgése, eltávolítása vagy meggyengítése
Kártérítési limit: 120.000.000,-Ft/bizt.időszak
Önrészesedés: 20%, de min. 200.000,-Ft
218. Csőfektetések szivárgáskeresési költségei (E.A.R. záradék)
Kártérítési limit: 1.000.000,-Ft/bizt.időszak
Önrészesedés: 250.000,-Ft

2. Egyéb rendelkezések:

- A biztosítás tárgyát képező építési teljesítések fedezetbevétele, bejelentése:

A lejelentést minden hónap 10-ig kell megküldeni a Biztosító részére elektronikusan, az előző hónapban megkezdett munkákkal feltöltve az erre rendszeresített táblázatban.

Amennyiben a beruházás értéke meghaladja az 5 Mrd Ft-ot, vagy a biztosítandó tevékenység (különleges mélyépítési feladatok) jelentős mértékben eltér a vállalható kockázatok körétől, úgy a Biztosítónak jogában áll a szerződéses feltételek változtatására a viszontbiztosítási feltételek szerint, a Biztosítottnak pedig joga van más Biztosítótársaságnál elhelyezni a kockázatot.

- Bejelentés formája: A Szerződő a projektet az erre rendszeresített mellékelt bejelentő adatlapon a Biztosító részére bejelenti. (1.sz. melléklet)

- Fedezetigazolás: A Biztosító 15 napon belül fedezetigazolást állít ki adott lejelentett projektekre vonatkozóan, melyben feltünteti az esetleges külön megállapodásokat és az azokhoz kapcsolódó pótdíjak összegét.
- Kedvezményezett: A Biztosító egyedi igénybejelentés alapján kedvezményezetti jog igazolást állít ki a biztosított mindenkor megbízója, vagy hitelintézete részére.

A földem- és tetőszerkezet megbontásából keletkező beázási károkat a biztosító nem téríti!

Az építési teljesítések vonatkozásában a biztosítási védelem a munkák megkezdésétől az építető átvételéig, ill. a biztosítási szerződés lejártáig tart, melyet követ a szavatossági fedezet a 004. és a 003. záradék alapján.

Amennyiben a biztosítási fedezetet a Szerződő ki kívánja terjeszteni a meglévő- és/vagy a szomszédos épületekre is, akkor meg kell adnia a fedezetbe vonni kívánt épületek címét és az elsőközbiztosítási értékét. A Szerződő vállalja, hogy az épületekre vonatkozó állapotfelmérési jegyzőkönyveket elkészíti és igény esetén bemutatja a Biztosítónak.

Vagyonvédelmi előírások:

A Biztosító az eltulajdonított vagyontárgyakkal kapcsolatban csak akkor fizet kártérítést, ha azok lezárt helységben voltak elhelyezve. A szabadban tárolt értékekre a biztosítási fedezet csak akkor terjed ki, ha a biztosított területen 24 órás folyamatos őrzés/őrszolgálat működött.

Szerződés felmondása:

A keretszerződést a Szerződő és a Biztosító is felmondhatja az adott biztosítási év december 31-ével, legkésőbb a tárgyidőszak november hó végéig bejelentve a szándékát.

A Szerződő felmondása esetén a folyamatban lévő teljesítésekre kiterjeszthető a biztosítási védelem, melyek fenntartási igényét adott projekteknek a Szerződő a felmondási időn belül jelenti. A bejelentett projektek vonatkozásában a keretszerződés a projekt befejezéséig az eredeti tartalommal hatályban marad.

Egyéb megállapodások:

1.) Amennyiben a kivitelezési munkák 90 napot meg nem haladó mértékben csúsznak, a Biztosító pótdíj felszámítása nélkül módosítja a kockázatviselés időtartamát a tényleges átadás-átvétel, ill. üzembe helyezés időpontjáig.

2.) Amennyiben a jelen keret épszer biztosításhoz kapcsolódóan egyedi szerződések kerülnek megkötésre, abban az esetben azok értéke beszámításra kerül a keret épszer értékébe.

3. Biztosítási díj és a díjfizetéssel kapcsolatos eljárás:

Vetítési alap: Építési teljesítés értéke, azaz: 8.000.000.000,-Ft

Díjtétel: 1,55%

Előre megadott kármentességi engedmény:

A Biztosító 20% előzetesen megadott kármentességi engedményt nyújt a Szerződőnek. Amennyiben a Szerződő vállalja, hogy 2 évig, azaz 2013 év végéig kizárólag a Generali Biztosítónál helyezi el az építési projektjeit jelen szerződés keretében.

A kármentességi engedmény mértéke a 2 év alatt felhasznált biztosítási díjra vetítődik, és sávosan csökkenő mértékben illeti meg a Szerződőt. Amennyiben az előre megadott mértékhez képest a kárhányad magasabb, úgy ez a kedvezmény a Biztosító részére visszajár. A kárhányad számításnál a kármentességi engedménnyel növelt, adott évben felhasznált díjra kell számítani.

Kárhányad mértéke (Kárfizetés + Kártartalék):

<= 20%

> 20%, de <=30%

> 30%

Kármentességi engedmény:

20%

10%

-

Vagyon- és felelősségbiztosítás éves díja:

9.920.000,-Ft (1,24 %)

Minimumdíj: Az éves tervezett díj 80%-a!

Díjfizetés üteme és módja:

Éves díjfizetéssel, a biztosító által készített díjbekérő és számla alapján, a kötvény kézhezvételét követő 8 napon belül fizetendő.

4. A Biztosítási díj elszámolása:

A biztosítási díj tekintetében a felek a Szerződő által bejelentett projektek és kiegészítő pótdíjak alapján a biztosítási év végén számolnak el egymással. Az elszámolást a Biztosító készíti el, melyet legkésőbb a tárgyévét követő január 31-ig megküld a Szerződő vagy az üzletkötő részére.

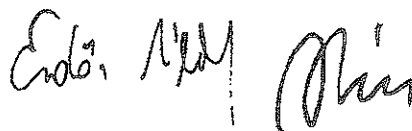
Amennyiben az év közben teljesített forgalom az előre tervezett nagyságot 10%-ot meghaladó mértékben túllépi, a biztosítási szerződés a megváltozott biztosítási összeg tekintetében módosításra kerül. Az arányosan elmaradt díjakat pedig a Szerződő 15 napon belül köteles a biztosítónak utalni. A következő időszakokra esedékes díjak a megnövelt összeggel kerülnek kiszámlázásra.

Az elszámolás alapján, a tervezett forgalomhoz képest többletforgalom realizálása esetén a Szerződő a forgalomtöbblettel arányos különbözeti díjat fizet a Biztosító részére, míg kisebb forgalom esetén a Biztosító a forgalomcsökkenéssel arányos díjkülönbözetet a következő díjrészletben jóváírja

Biztosításközvetítő:

Willis Kft.

Budapest, 2011-12-19



Generali-Providencia Biztosító Zrt.



ELŐÍRÁSOK

a Fővárosi Csatornázási Művek Zártkörű Részvénytársaság tulajdonába és üzemeltetésébe kerülő csatornák építés közbeni ellenőrzéséhez és a műszaki átadás-átvételi eljáráshoz.

Budapesten minden közterületen megépített zártszelvényű csatorna – amennyiben a műszaki feltételeknek is megfelel – Társaságunk tulajdonába és üzemeltetésébe kerül. Annak érdekében, hogy a műszaki átadás-átvétel sikerrel záruljon, összefoglalva ismertetjük azon eljárásainkat, melyeket a csatornaépítés megkezdésétől a befejezéséig teljesíteni szükséges.

- 1., A kivitelezőnek rendelkeznie kell az FCSM Zrt. kiviteli terv jóváhagyó engedélyével, valamint a vízjogi létesítési engedéllyel. Ezek hiányában a kivitelezés nem kezdhető meg.
- 2., A kivitelezés megkezdését legalább 5 nappal a tervezett időpont előtt Társaságunknak be kell jelenteni, az erre a célra rendszeresített formanyomtatványon, Műszaki Ellenőrzési Csoportunknak.
- 3., A kivitelező csak az FCSM Zrt. által jóváhagyott kiviteli terv alapján végezheti a csatornaépítést. A jóváhagyó engedély kikötéseit és az ahhoz csatolt általános előírásokat a kivitelező köteles betartani.
- 4., Az engedélyezett tervtől csak az FCSM Zrt., a Tervező és a Beruházó együttes jóváhagyásával lehet eltérni.
- 5., A csatornatengely és csatornafenek kiviteli tervtől való eltéréseit az MSZ-10-311-86 szerint ellenőrizzük. A csatornatengelynek a tervtől való jelentős eltérése esetén az illetékes önkormányzat terület-felhasználási engedélyének beszerzése is szükségessé válhat.
- 6., A kivitelező a beépítésre kerülő anyagok minőségi bizonyítványait Társaságunk helyszíni ellenőreinek köteles a beépítés előtt bemutatni, illetve átadni.
- 7., A csőágyazat és csőzóna tömörségi vizsgálatát minden esetben akkreditált laboratórium által készített jegyzőkönyvvel kell dokumentálni. A vizsgálatok helyét a MSZ-04-80/1-1990 előírása szerint kell meghatározni, maximum 50 m távolságokban egymástól. Társaságunk által ajánlott vizsgálati sűrűség: minden aknaközben. A cső körüli ágyazat és visszatöltés tömörségi fokát Társaságunk szűrőpróbaszerűen ellenőrizteti. Az ellenőrzés költségeit FCSM Zrt. fedezi, az ellenőrző mérés végrehajtását a Kivitelező nem akadályozhatja. Az ellenőrző mérések nem megfelelő eredménye esetén a Kivitelező köteles saját költségén ugyanazon a helyen a megfelelő tömörítettséget igazolni.

- 8., FCSM Zrt. helyszíni ellenőrei indokolt esetben leállíthatják a kivitelezési munkát:
- az engedélyezett tervtől való eltérés esetén,
 - nem megfelelő minőségű anyagok beépítése esetén,
 - szakszerűtlen munkavégzés esetén,
 - környezeti károkozás esetén,
 - balesetveszély esetén.
- 9., A kivitelező köteles az építési naplót a munka megkezdésétől a munka teljes befejezéséig az építés helyszínén, hozzáférhető helyen tartani és naprakészen, megfelelő részletességgel vezetni.
- 10., Az elkészült csatorna vízzárósági vizsgálatát lehetőség szerint kitakart állapotban, bekötő vezetékkelés telekhatári aknákkal –de minden esetben bekötő vezeték csomakkal- együtt kell elvégezni. A vizsgálat időpontját legalább 2 nappal korábban telefonon be kell jelenteni helyszíni ellenőrünknek (telefon: 4761-872)). A vízzárósági vizsgálat minősítését az MSZ-10-311-86 szerint végezzük.
- 11., Az elkészült csatornák geodéziai bemérését a kivitelező nyílt árokban köteles lehetővé tenni. A bemérés munkálatait Társaságunk elvégezteti és a költségeit fedezi.
- 12., Az elkészült csatornák vizsgálatát Társaságunk csak a hiánytalan és hiteles átvételi dokumentáció birtokában kezdi meg. A dokumentációt utcánként kell összeállítani. A kivitelező az alábbi dokumentumokat köteles benyújtani:
- Munkakezdés bejelentés
 - Vízjogi létesítési engedély
 - Munka készrejelentése
 - FCSM Zrt. építési hozzájárulása
 - 1 pld. engedélyezett helyszínrajz
 - 1 pld. engedélyezett hossz-szelvény
 - 1 pld. megvalósulási helyszínrajz –ha a csatornaépítés után is lesz, azután ismét geodéziai bemérést kell végeztetni.
 - 1 pld. megvalósulási hossz-szelvény, mint a helyszínrajznál
 - 2 pld. bontási terv
 - 1 pld. geodéziai bemérési helyszínrajz
 - Minőségi bizonylatok
 - a beépített csőanyagokról
 - aknaelemekről, fedlapokról, hágcsókról
 - a beépített betonról
 - egyéb beépített anyagokról
 - Ágyazati és földvisszatöltési tömörségi jegyzőkönyvek
 - 1 pld. Építési napló másolat
 - 1 pld. ingatlanulajdonosi névjegyzék.
- 13., FCSM Zrt. a hiánytalan átvételi dokumentáció birtokában elvégzi, illetve elvégezteti az ipari kamerás, és/vagy bűvárvizsgálatot. Az átvételi vizsgálat költségeit Társaságunk fedezi. Az esetleg szükségessé váló hibajavítást ellenőrző további vizsgálatok költségei a Kivitelezőt terhelik.

Tisztelt
BUDAPESTIEK !

**A BUDAPEST XX. KER. VAS GEREKEN UTCA
CSATORNAÉPÍTÉS IDEJÉRE TÜRELMÜKET
ÉS MEGÉRTÉSÜKET KÉRI A
SADE – MAGYARORSZÁG MÉLYÉPÍTŐ KFT.**

KEZDÉSI IDŐPONT: 2013. július 08.

VÁRHATÓ BEFEJEZÉSI IDŐPONT : 2013. szeptember 30.

TERVEZŐ

neve: MÉLYÉPTERV Zrt.
címe: 1012 Budapest,
Várfok u.14.

BERUHÁZÓ

neve: FCSM Zrt
címe: 1087 Budapest,
Asztalos S. u. 4.

KIVITELEZŐ

neve: SADE - Magyarország
Mélyépítő Kft
címe: 1117 Budapest,
Budafoki út 72 – 74.

ÉPÍTÉSVEZETŐ

neve: Bujdosó Barna
telefon: 1/ 205 60 78



**Munka megnevezése: BP. XX. ker.vas Gereben utcai csatorna rekonstrukciója
(Kende Kanuth u. - Jókai Mór u. közötti szakasz)**

Tervszám: 12.02-1536

Előkészítő, bontási munkák:	8235800
Alépítményi munkák:	29301300
Felépítményi munkák a csatornaépítéshez:	15064250
Burkolat helyreállítási munkák:	7741950
Ideiglenes forgalomterelési munkák	3756700

<u>Nettó ÖSSZESEN:</u>	<u>64100000</u>
-------------------------------	------------------------

ÁFA 27%	17307000
----------------	-----------------

Bruttó összesen:	81407000
-------------------------	-----------------



Munka megnevezése: BP. XX.ker.Vas Gereben utcai csatorna rekonstrukciója

(Kende Kanuth u. - Jókai Mór u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1536

Iratszám: V-04

Előkészítő, bontási munkák

				Egységár		Költség		
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
1	Útalapbeton, valamint hidraulikus kötőanyaggal vagy bitumennel stabilizált rétegek bontása géppel, a törmelék elszállításával	126	m3		5 500	0	693 000	693 000
2	Járdaburkolat bontása, a törmelék elszállításával	1,8	m3		8 500	0	15 300	15 300
3	Kiemelt.vagy süllyesztett útszegély bontása, a törmelék elszállításával	20	m		1 200	0	24 000	24 000
4	Meglévő csatorna szakaszok bontása , a törmelék elszállításával	13	m3		7 500	0	97 500	97 500
5	Meglévő aknák törmelékre bontása, a törmelék elszállításával	31	m3		7 500	0	232 500	232 500
6	Meglévő házi bekötések bontása	3,6	m3		5 000	0	18 000	18 000
7	Meglévő aknafedlapok bontása	8	db		1 500	0	12 000	12 000
8	Vas Gereben u.21.sz.ingatlan Jókai u.-ra való bekötésének injektálása HI-10 injektáló cementhabarccsal	31	m3	19 000	12 000	589 000	372 000	961 000
9	Vízzáró elfalazás Jókai Mór u.-i 70/105 tb.csat.felől	1	db	12 000	120 000	12 000	120 000	132 000
10	Közmű feltárása kézi erővel, kutatóárok készítése, II.-III. talajosztályban, dúcolással, föld visszatöltése kézi erővel, tömörítéssel előirányozva	31	m3		6 000	0	186 000	186 000
11	Meglévő kábelek keresztezésénél a kábelek, kábelsáv felfüggesztése, üzembiztosítása (elektromos és telefon)	19	db	4 500	5 000	85 500	95 000	180 500
12	Meglévő vízvezeték, vízbekötés felfüggesztése és üzembiztosítása (NÁ80 ac. 20 hga)	21	db	6 000	4 500	126 000	94 500	220 500
13	Meglévő gázvezeték, gázbekötés felfüggesztése, üzembiztosítása (D110 PE ; DN63 PE)	22	db	11	15 000	242	330 000	330 242
14	A csatornakiépítés során a feltárandó és keresztezendő egyéb közművek üzemeltetőitől a jelenlévő szakközegek tevékenységének biztosítására előirányzat (Vízművek, Gázművek, Magyar Telekom, UPC)	4	db		52 000	0	208 000	208 000
15	Nyíltvíztisztás előirányzata a csatorna teljes hosszában	188	m	3 500	7 000	658 000	1 316 000	1 974 000
16	Vegyes építési és bontási törmelék elszállítása felrakással együtt	175	m3	3 500	5 000	612 500	875 000	1 487 500

Munka megnevezése: BP. XX.ker.Vas Gereben utcai csatorna rekonstrukciója

(Kende Kanuth u. - Jókai Mór u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1536

Iratszám: V-04

Előkészítő, bontási munkák

				Egységár		Költség		
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
17	Közutnemközlekedési díj	1	db		1 200 000		1 200 000	1 200 000
	Összesen:					2 083 242	5 888 800	7 972 042

Bontási, előkészítő munkák összesen: 7972042

Munka megnevezése: BP. XX.ker.Vas Gereben utcai csatorna rekonstrukciója
(Kende Kanuth u. - Jókai Mór u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1536

Iratszám: V-04

Alépitményi munkák

				Egységár		Költség		
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
1	Munkaárok földkiemelése közművesített területen bármely konzisztenciájú, I.-IV. o. talajban, dúcolt munkaárokbólárokból 2,0m-ig	789	m3		3 500	0	2 761 500	2 761 500
2	Munkaárok földkiemelése közművesített területen bármely konzisztenciájú, I.-IV. o. talajban, dúcolt munkaárokból 2,0m-túl	90,5	m3		4 600	0	416 300	416 300
3	Munkagödör földkiemelése közművesített területen bármely konzisztenciájú, I.-IV. o. talajban, dúcolt munkaárokbólárokból 2,0m-ig	36	m3		4 200	0	151 200	151 200
4	Munkagödör földkiemelése közművesített területen bármely konzisztenciájú, I.-IV. o. talajban, dúcolt munkaárokbólárokból 2,0m-túl	4	m3		5 400	0	21 600	21 600
5	Munkaárok dúcolása és bontása, függőleges, zárt sorú pallózással	1596	m2	2 500	7 000	3 990 000	11 172 000	15 162 000
6	Aknák dúcolása és bontása, függőleges, zárt sorú pallózással	136	m2	3 000	7 000	408 000	952 000	1 360 000
7	Földvisszatöltés munkaárokból, a szükséges tömörítésekkel, réteges elterítéssel I-IV. o. talajban kő és szervesanyag mentes talajból (csőzóna)	228	m3		1 700	0	387 600	387 600
8	Talajjavító réteg készítése homokos kavicsból tömörítéssel, a cső alatti ágyazathoz és vezeték felett és mellett	183	m3	2 700	2 500	494 100	457 500	951 600
9	Földvisszatöltés munkaárokból, a szükséges tömörítésekkel, réteges elterítéssel I-IV. o. talajban kő és szervesanyag mentes talajból (csőzónán túl)	428	m3		2 500	0	1 070 000	1 070 000
	Biztonsági védőkorlát MSZ 17066 sz	640	m	4 500	1 500	2 880 000	960 000	3 840 000
11	Építési anyagok ideiglenes tárolási helyének bérleti díjaira előírányzat	50	m2		1 200	0	60 000	60 000
12	Kiszoruló föld elszállítása (végleges elszállítás), lerakóhelyi díjjal	367	m3	3 500	5 000	1 284 500	1 835 000	3 119 500
	Összesen:					9 056 600	20 244 700	29 301 300

Alépitményi munkák összesen:29301300

Munka megnevezése: BP. XX.ker.Vas Gereben utcai csatorna rekonstrukciója
(Kende Kanuth u. - Jókai Mór u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1536

Iratszám: V-04

Felépítményi munkák a csatorna építéshez

				Egységár		Költség		
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
1	Tokos műanyag csatorncső beépítése gumigyűrűs kötással földárókban szerelve DN400 PVC-U (SN8)	188	m	26 000	18 000	4 888 000	3 384 000	8 272 000
2	Tokos műanyag csatorncső beépítése gumigyűrűs kötással földárókban szerelve DN250 PVC-U (SN8)	5,7	m	18 000	16 000	102 600	91 200	193 800
3	Tokos műanyag csatorncső beépítése gumigyűrűs kötással földárókban szerelve DN200 PVC-U SN8)	127	m	14 000	12 000	1 778 000	1 524 000	3 302 000
4	Tokos műanyag csatorncső beépítése gumigyűrűs kötással , 1 es jelű ejtőcsöves bukóaknába lefolyócsőként DN200 PVC-U	0,81	m	16 000	14 000	12 960	11 340	24 300
5	Helyszínen készített akna v.akna jellegű műtárgy monolit betonból C30/37-XA1-XV2(H)-32 MSZ4798-1:2004	9,85	m3	26 000	12 000	256 100	118 200	374 300
6	Kiskockakő burk.ejtőcsöves bukóakna künett kialakításánál	0,1	m3	22 000	18 000	2 200	1 800	4 000
7	Külső-belső mintadeszkázat készítése típus aknához , akna szűkítő külső, belső zsaluzása íves felülettel,	79,5	m2	1 500	2 500	119 250	198 750	318 000
8	Külső-belső mintadeszkázat készítése típus aknához , akna szűkítő külső, belső zsaluzása sík felülettel	8,5	m2	1 400	2 000	11 900	17 000	28 900
9	5mm vakolat készítése csatornaszelvényben és aknakamrában egy réteg cementhabarcsból sima kivitelben Hvz150	26,5	m2	1 500	2 000	39 750	53 000	92 750
10	Vakolat készítése aknakamra teljes felületén KESTON-NKB vízzáró szigetelő habarccsal 2 rétegben	7,55	m2	3 000	4 000	22 650	30 200	52 850
11	Műanyag bevonatú aknahágcsó beépítése vízzáró és szulfátálló kivitelben	32	db	1 000	1 500	32 000	48 000	80 000
12	Öntöttvas aknafedlap és keret cmenthabarcs illesztéssel D400terhelési osztály	7	db	65 000	6 000	455 000	42 000	497 000
13	Csatlakozó hely készítés akna falában D 400 KGFP bekötő idommal	14	db	8 000	12 000	112 000	168 000	280 000
14	Csatlakozó hely készítés akna falában D 200KGFP bekötő idommal 3jelű aknánál 1db telekhatáron belüli tisztítóaknáknál 17 db	18	db	3 500	8 000	63 000	144 000	207 000
15	FERNCO csőkaplun a felújított D 200 PVC-U házibekötés és a meglévő Ø20 beton házibekötés vízzáró kapcsolatának biztosítására 172356 és 172346 ingatlanoknál	2	db	35 000	10 000	70 000	20 000	90 000

Munka megnevezése: BP. XX.ker.Vas Gereben utcai csatorna rekonstrukciója
(Kende Kanuth u. - Jókai Mór u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1536

Iratszám: V-04

Felépítményi munkák a csatorna építéshez

				Egységár		Költség		
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
16	FERNCO csőkaplungra a felújított D 250 PVC-U házibekötés és a meglévő Ø25beton házibekötés vízzáró kapcsolatának biztosítására (172345 ingatlanál)	1	db	40 175	6 000	40 175	6 000	46 175
17	200 PVC-U házibekötés és a tervezett D400 PVC-U csatornára való rákötés készítése D400/200 90°-os ágidom	14	db	18 000	16 000	252 000	224 000	476 000
18	Aknalejáró készítéséhez kútyűrű elemek AGY 80/75 cm	0,75	m	11 500	2 200	8 625	1 650	10 275
19	Beton alsó aknaszűkítő elem 100/80/55cm	6	db	12 000	3 200	72 000	19 200	91 200
20	Beton felső aknaszűkítő elem 80/60/35 cm	7	db	7 500	2 400	52 500	16 800	69 300
21	Csatorna akna szintbehelyező beépítése	8	db	1 700	2 400	13 600	19 200	32 800
22	Vízzáróségi vizsgálat 40cm csat.belméretig	320	m	1 130	500	361 600	160 000	521 600
Összesen:						8 765 910	6 298 340	15 064 250

Felépítményi munkák összesen: 15064250

Munka megnevezése: BP. XX.ker.Vas Gereben utcai csatorna rekonstrukciója
(Kende Kanuth u. - Jókai Mór u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1536
Iratszám: V-04

				Egységár		Költség		
Burkolat helyreállítási munkák				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
1	Öntött aszfalt készítése 3,0-4,0cm vtg.-ban (útpálya 4,0cm 15,5m3; járda 3,0cm 0,5m3)	18	m3	110 000	60 000	1 980 000	1 080 000	3 060 000
2	Hengerelt aszfalt kötőréteg készítése 5,0cm vastagságban AC-22 kötő	19	m3	90 000	35 000	1 710 000	665 000	2 375 000
3	Telepen kevert hidraulikus kötőanyagú stabilizált réteg készítése Ckt jelű stabilizált kavicsból 15,0cm vtg.-ban 2,0m	58	m3	14 000	8 000	812 000	464 000	1 276 000
4	Beton burk. Alap készítése 10cm vtg.-ban járda burkolatalap helyreállításához C12	22	m3	18 000	8 000	396 000	176 000	572 000
5	Hom.kav.ágyazat útpálya alatt hozott anyagból 20cm vtg.-ban	76	m3	2 700	1 700	205 200	129 200	334 400
6	Tömörítés nagy felületen kézi erővel útpálya 95% tömörségi fokra	76	m3		300	0	22 800	22 800
7	Hom.kav.ágyazat járda alatt hozott anyagból 15cm vtg.-ban	2,5	m	2 700	1 700	6 750	4 250	11 000
8	Tömörítés nagy felületen kézi erővel járda alatt 95% tömörségi fokra	2,5	m3		300	0	750	750
9	Kiemelt szegély készítése alapárok kiemelésével ,beton alaperendával és megtámasztással, hézagolással (kibontott	20	m	1 500	3 000	30 000	60 000	90 000
Összesen:						5 139 950	2 602 000	7 741 950

Burkolathelyreállítási munkák összesen:7741950

27

Munka megnevezése: BP. XX.ker.Vas Gereben utcai csatorna rekonstrukciója
(Kende Kanuth u. - Jókai Mór u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1536

Irátszám: V-04

Ideiglenes forgalomterelés				Egységár		Költség		
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
1	Veszélyt jelző táblák felszerelése bilincsekkel,háromszög alakú Úton folyó munkák	7	db	5 500	1 200	38 500	8 400	46 900
2	Veszélyt jelző táblák felszerelése bilincsekkel,háromszög alakú Útszűkület balról	1	db	5 500	1 200	5 500	1 200	6 700
3	Veszélyt jelző táblák felszerelése bilincsekkel,háromszög alakú Útszűkület jobbról	1	db	5 500	1 200	5 500	1 200	6 700
4	Veszélyt jelző táblák felszerelése bilincsekkel,háromszög alakú Villamos veszély	1	db	5 500	1 200	5 500	1 200	6 700
5	Tilalmi jelzőtáblák felszerelése bilincsekkel,kör alakú Mindkét irányból behajtani tilos	2	db	4 500	1 200	9 000	2 400	11 400
6	Tilalmi jelzőtáblák felszerelése bilincsekkel,kör alakú Előzni tilos	3	db	4 500	1 200	13 500	3 600	17 100
7	Utasítást adó jelzőtáblák felszerelése bilincsekkel,kör alakú Kötelező haladási irány jobbra-balra	1	db	3 500	1 100	3 500	1 100	4 600
8	Utasítást adó jelzőtáblák felszerelése bilincsekkel,kör alakú sebesség korlátozás "30"	2	db	3 500	1 100	7 000	2 200	9 200
9	Tilalmi jelzőtáblák felszerelése bilincsekkel,kör alakú Tilalom feloldó tábla	2	db	5 500	1 200	11 000	2 400	13 400
10	Utasítást adó jelzőtáblák felszerelése bilincsekkel,kör alakú Zsákutca	2	db	3 500	1 100	7 000	2 200	9 200
11	Tájékoztató táblák felszerelése bilincsekkel,téglalap alakú kiegészítő tábla "...->"	4	db	4 500	1 200	18 000	4 800	22 800
12	Tájékoztató táblák felszerelése bilincsekkel,téglalap alakú Sávozott útlezáró tábla	2	db	4 500	1 200	9 000	2 400	11 400
13	Terelő táblák felszerelése bilincsekkel, EG jelű Nyilakban sávozott terelő tábla	4	db	4 500	1 200	18 000	4 800	22 800
14	Ideiglenes lámpa kihelyezése veszélyt jelző táblákra szerelve Sárga fényű villogó akkumulátorral	5	db	4 500	1 100	22 500	5 500	28 000
15	Mobil alu.oszlop kihelyezése betontömlős 3500mm magas	24	db	2 500	3 500	60 000	84 000	144 000
16	Alumíniumból készült bilincs elhelyezése csavarral, anyával, alátáttal 1 pár bilincsel	68	db	150	50	10 200	3 400	13 600
17	hídprovizórium építése és bontása gyalogos forgalomra padló burkolattal, korláttal és lábdeszakkal	78	m2	25 000	12 000	1 950 000	936 000	2 886 000

Munka megnevezése: BP. XX.ker.Vas Gereben utcai csatorna rekonstrukciója
(Kende Kanuth u. - Jókai Mór u. közötti szakasz)

KIVITELI TERV

Tervszám: 12.02-1536

Iratszám: V-04

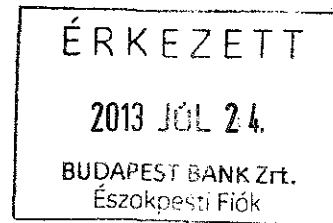
Ideiglenes forgalomterelés				Egységár		Költség		
				Anyag	Díj	Anyag	Díj	Összesen
18	Táblák letakarása fekete fóliával	9	m2	300	1 500	2 700	13 500	16 200
19	Forgalomkorlátozás áthelyezése további ütemhez	2	db	80 000	160 000	160 000	320 000	480 000
Összesen:						2 356 400	1 400 300	3 756 700

Ideiglenes forgalomterelési munkák összesen: 3.756.700

12

FELHATALMAZÓ LEVÉL

Tisztelt Budapest Bank Zrt.
 Budapest Bank Észak-Pesti Fiók
 1138 Budapest, Váci út 193.



Gyűjtő-Bejuttatott
 10150

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a **SADE- Magyarország Mélyépítő Kft.** - vel 2013. július 08. napján „*Vállalkozási szerződés keretében a fővárosi csatornák rekonstrukciós munkáinak elvégzése 2010-2014. második szakasz XII. ütemében a Budapest XX. kerület Vas Gereben u. (Kende Kanuth u. – Jókai u.)*” tárgyú szerződést kötöttünk.

Alulírott(ak) mint a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. jognyilatkozat megtételére feljogosított képviselője(i) a jelen felhatalmazó levél cégszerű aláírásával – a Kbt. 99.§ (1) bekezdés és 305.§ (6) bekezdése alapján – megbízzuk Önöket, hogy amennyiben a hivatkozott szerződés szerint az alább megnevezett Kedvezményezett igazolt szerződésszerű teljesítése ellenére Társaságunk a vállalt fizetési határidőt elmulasztaná, úgy Önök Társaságunk alább megjelölt fizetési számlája terhére a Kedvezményezett által benyújtandó beszédési megbízást(okat) teljesítése, a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. (1087 Budapest, Asztalos Sándor u.4.)
Felhatalmazással érintett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	10102093-04853203-00000009
Kedvezményezett neve:	SADE- Magyarország Mélyépítő Kft.
Kedvezményezett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	13100007-02507600-00463489

A felhatalmazás időtartama: 2013. év 07. hó 24. naptól 2013. év hó 30. napig.⁵
 A felhatalmazás időtartamának utolsó napjával a felhatalmazó levél hatályát veszti.

A beszédési megbízáshoz a Kedvezményezettnek a következő okirato(ka)t kell csatolni*:

- a kedvezményezett cégszerű aláírásának igazolására hiteles és 30 napnál nem régebbi cégkivonattal, valamint hiteles aláírási címpéldánnyal,
- tárgyi szerződés másolati példánya,
- a teljesítést igazoló dokumentum (azaz teljesítési igazolás) és ennek alapján a Fizető fél által igazolt számla (amelyen szerepel „A munka elvégzését igazolom, a„számla kifizethető” vagy „kifizethető” megjegyzés),
- Fizető fél nyilatkozata.

A beszédési megbízás teljesítésének további feltételei:

- a) A beszédési megbízás alapján teljesíthető összeg felső értékhatára: a teljesítést igazoló dokumentum alapján kiállított számla összege magyar forintban vagy devizában.
- b) A beszédési megbízás benyújtásának időpontja: a teljesítésigazolás mellékletében szereplő számlában megjelölt fizetési határidő lejártát követő 5. banki naptól.

⁵ A felhatalmazás időtartama a szerződés aláírásának napjától a szerződésben vállalt fizetési határidő lejártát követő harmincadik (30.) napig terjed.

- c) A felhatalmazás a felhatalmazó levél hatályának időtartama alatt csak a Kedvezményezett írásbeli hozzájárulásával vonható vissza.

Kelt. Budapest, 2013. 07. hó 24 nap

FELHAT. soroz.: 006
FELHAT. Alondító: 6

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.

12/1

.....
Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.
Fizető fél (számlatulajdonos)

Záradék

A fentieket a Budapest Bank Zrt., mint a Fizető fél (számlatulajdonos) számlavezető pénzforgalmi szolgáltatója 2013. 07. 24 -án nyilvántartásba és az abban foglaltakat tudomásul vette.

Kelt. Budapest, 2013. 07. hó 24 nap

BUDAPEST BANK Zrt.

.....
Koczka Noémi

Gyese Bernadett

.....
Budapest Bank Zrt.
Számlavezető pénzforgalmi szolgáltató

01

28